

# КОМПОЗИТОРЫ- - КЛАССИКИ

для  
ДЕТСКОГО  
хора

Выпуск

1



Москва  
"Музыка"  
2002

Составитель В. Бекетова

**Композиторы-классики** для детского хора. Выпуск I. — М.: Музыка, 2002. — 48 с.: нот.

ISBN 5-7140-0780-8

Серия «Композиторы-классики для детского хора» адресована руководителям и хормейстерам хоровых студий, школ, колледжей, любого детского хорового коллектива и ставит своей целью приобщить детей к мировым образцам хоровой классики, расширить репертуар детских хоровых коллективов.

В первый выпуск серии вошли хоровые произведения зарубежных композиторов XVI—XVIII веков в оригинальном изложении и переложении для детского хора.

**ББК 85.314**

# Фиалка

Русский текст Я. Серпина

Неизвестный итальянский композитор XVI в.

*Allegretto vivace*

*p* *leggero*

S. I  
S. II  
A.

От - блеск баг - ря - ный лег на по - ля - ны, лес за - шу -

*p* *leggero*

- мел кле - но - вый. В уз-кой ло - щин - ке воз - ле тро -

*mf*

*mf*

- пин - ки ви - жу фи - ал - ку сно - ва. В уз-кой ло -

*p*

*p*

- щин - ке воз - ле тро - пин - ки ви - жу фи - ал - ку сно - ва.

Отблеск багряный  
Лег на поляны,  
Лес зашумел кленовый.  
В узкой лощинке  
Возле тропинки  
Вижу фиалку снова.

Знать бы, откуда  
Здесь это чудо  
Встало светло и немо —  
Яркий и нежный,  
В рощице вешней  
Синий осколок неба.

Лето лесное  
Блекнет от зноя.  
Скоро пора настанет —  
В узкой лощинке  
Возле тропинки  
Синий цветок завянет.

## И дни удач, и дни невзгод

Русский текст М. Павловой

Неизвестный композитор XVI в.

*Allegretto*  
*mf*

S. И дни у - дач, и дни не - взгод,  
A. И дни у - дач, и

мой скром-ный труд и мой  
дни не - взгод, мой скром-ный труд и мой

до - суг, мой до - суг - всё раз - де -  
до - суг - всё раз - де - лить со мной

- лить со мной го - тов то - ва - риц мой, мой  
го - тов то - ва - риц мой, мой вер -

вер - ный друг. Но друж - ба  
- ный друг. Но друж - ба есть со -

есть со - юз сер - дец, при - су - ще ей од - но  
юз сер - дец, при - су - ще ей од - но на - ча -

на ча - ло: коль друж - бе мог прий - ти

- ло: коль друж - бе мог прий - ти

ко - нец, той друж - бы, верь - те,

ко - нец, той друж - бы, верь - те, не бы -

не бы - ва -

- ва - ло, не бы - ва -

- ло, коль друж - бе мог прий - ти ко - нец, прий - ти

- ло, не бы - ва - ло, коль друж - бе мог прий - ти

ко - нец, той друж - бы, верь - те,

ко - нец, той друж - бы, верь - те, не бы -

не бы - ва -

- ва - ло, не бы - ва - ло.

# Да будет велик человек!

Русский текст М. Павловой

Дж. ПАЛЕСТРИНА  
(1525 - 1594)

*Moderato* *tr*

S.I. Да бу - дет ве - лик,

S.II.

A. Да бу - дет ве - лик, ве - лик, ве -

ве - лик,

*tr*

Да бу - дет ве - лик, ве -

- лик, ве - лик, да

бу - дет ве - лик, ве -

- лик, ве - лик, лик,

бу - дет ве - лик, велик... Так бы - ло

- лик... Так бы - ло ска - за - но, так

ве - лик... Так бы - ло

ска - за - но, так ска - за - но че - ло - ве - ку,

бы - ло ска - за - но че - ло - ве -

ска - за - но, так ска - за - но, так ска - за - но,

че - ло - ве - ку и все - му е - го  
 - ку, че - ло - ве - ку и все - му е - го ро - ду,  
 ска - за - но че - ло - ве - ку и все - му е - го ро - ду, бы -

ро - ду, бы - ло ска - за - но, да ска - за - но  
 все - му е - го ро - ду бы - ло  
 - ло ска - за - но, да бы - ло

е - го ро - ду на ве - ка, все -  
 ска - за - но, да ска - за - но че - ло - ве -  
 ска - за - но на ве - ка че - ло - ве -

- му ро - ду, ро - ду на ве - ка, на ве - ка.  
 - ку, все - му ро - ду на ве - ка, на ве - ка.  
 - ку, да че - ло - ве - ку на ве - ка, на ве - ка.

# Мир — с миром входящему!

Русский текст В. Трякина

Дж. ПАЛЕСТРИНА

**Maestoso** *f*

S. Меч

A.I. Меч под - няв - ший

A.II. Меч под - няв - ший да

под - няв - ший

да сги - нет. Меч

сги - нет, под - няв - ший меч да

- ший, под - няв - ший да сги - нет.

под - няв - ший

сги - нет. Меч под -

В оригинале произведение называется «Benedictus».



Меч под - няв - ший да сги - нет.

- ший да сги - нет.

- няв - ший да сги - нет, да сги -

Да бу - дет мир - с ми - ром вхо -

- нет! Да бу - дет мир - с ми - ром вхо - дя -

Да

бу - дет мир - с ми - ром вхо - дя - ще -

- дя - ще - му, мир - с ми - ром вхо - дя - ще - му! Да

- ще - му! Мир - с ми - ром вхо - дя - ще - му! Да

- му! Да бу - дет мир - с ми - ром вхо - дя - ще - му!

бу - дет мир - с ми - ром вхо - дя - ще - му!

бу - дет мир, да бу - дет мир - с ми - ром вхо - дя - ще - му!

## Эхо

О. ЛЯССО  
(1532 - 1594)

Перевод М. Улицкого

Переложение для детского хора Л. Бартеновой

**Allegro**

Хор I (или группа хора) *S. f*  
A. Э - хо! Ка - ко - е э - хо!

Хор II (или группа хора) *S.*  
A. Э - хо! Ка - ко - е э - хо!

*p* Но где о - но? *f* Где э - хо? Ха-ха-ха-ха -

*pp* Но где о - но? Где э - хо?

*mf* - ха! Нам вто - рит сме - хом! *f* Вот так по -

*p* Ха-ха-ха-ха - ха! *p* Нам вто - рит сме - хом!

*mf* - те - ха! Что на - до? По - про - буй спой бал -

*p* Вот так по - те - ха! *pp* Что на - до? По -

- ла - ду, пе - сню ты спой нам!

- про - буй спой бал - ла - ду, пе - сню ты спой нам!

Ой ли? Не мо - гу! По - че - му?

Ой ли? Не мо - гу! По - че -

Я не же - ла - ю! Но от - че - го? То боль -

- му? Я не же - ла - ю! Но от - че - го?

- ша - я тай - на! Не ме - шай нам, за - мол -

То боль - ша - я тай - на! Не ме - шай нам,

- чи, коль ты лен - тьяй. Ты смолк - ни,

за - мол - чи, коль ты лен - тьяй. Ты смолк -

*meno f* *f*

нам не ме-шай! На - дол - го про -

*tr*

- ни, нам не ме-шай! На - дол - го

*p* *rit.*

- стим-ся, э - хо! Про - стим-ся, э - хо!

*p*

про - стим-ся, э - хо! Про - стим-ся, э -

*Lento* *Tempo I*

Вспом - ни всех нас! Ти - ше!

*p*

- хо! Вспом - ни всех нас! Ти - ше!

*rit. f* *ff*

Ти - ше! Е - ле слыш - но...

*mf*

Ти - ше! Е - ле слыш -

*mf* *p*

Е-ле слыш - но... Ти - ше...

*pp* *ppp*

- но... Е - ле слыш - но... Ти - ше...

# Мирное солнце восславьте!

Русский текст В. Трякина

О. ЛАССО

Andante

*rosso f*

S.I. Без - мя - теж - но - е не -

S.II. *rosso f* Без - мя - теж - но - е не - бо, не -

A. *rosso f* Без - мя - теж - но - е не -

- бо, не бо, мир - но - е солн - це вос - славь -

- бо, не бо, мир - но - е солн - це вос - славь -

- бо и мир - но - е солн - це вос -

- те, солн - це вос -

- те, солн - це вос -

- славь - те, солн - це вос -

В оригинале произведение называется «Adoramus te».

- славь - те, зем - лю из - ра -

- славь - те, вос - славь-те, зем -

- славь - те, вос-славь - те, зем-лю, лю - ди!

- нен - ну - ю о - хра - ни - те, лю - ди!

- лю о - хра - ни - те!

Зем - лю о - хра - ни - те, лю -

*p dolce* Пусть во все ве - ка, во все ве - ка солн -

*p* Пусть во все ве - ка, во все ве - ка солн - це,

- ди! Пусть во все, во все, во все ве - ка солн - це

- це, *f* солн - це све - тит! *pp*

солн - це све - тит, солн - це све - тит! *pp*

све - тит, *f* солн - це све - тит!

# Тик-так

О. ЛАССО

Русский текст Д. Тонского

Переложение для детского хора В. Соколова

Умеренно

*f*

S. Тик - так! Ми - ну - ты бе - гут, ча - сы им вслед спе -

A. Тик - так! Ми - ну - ты бе - гут, ча - сы им вслед спе -

- шат, дни бы - стро ле - тят. *p* Тик - так! Да - вай - те счи -

- тать. *p* Ку - куш - ка на ча - сах нач - нет ку - ко -

- вать, и мер - но ча - сы с ку - куш - кой вме - сте твер - дят:

тик-так, ку - ку, тик - так, ти-ки, ти-ки, ку - ку, ти-ки, ти-ки,

ку - ку, ти-ки, ти-ки, ку - ку, тик - так, так, ти-ки, ти-ки, ку - ку,

ти-ки, ти-ки, ку - ку, ти-ки, ти-ки, ку - ку, тик - так.

замедляя  
тик - так.

в темпе

За дня - ми дни и год за го - дом бе -

МНО - ГО МИ - НУТ.

- гут, при - но - сят нам МНО - ГО счаст - ли - вых ми - нут.



# Давай споем, приятель

Л. МАРЕНЦИО  
(1553 – 1599)

Русский текст Л. Некрасовой

Переложение для хора И. Марисовой

Умеренно

*mf*

S. И - ди сю - да, при - я - тель, ты - пень - я по - чи -

A. И - ди сю - да, при - я - тель, ты - пень - я по - чи -

ты - пень - я по - чи -

*p*

- та - тель, и - ди, и - ди, и - ди сю - да, при -

- та - тель, и - ди, и - ди сю - да,

*f*

- я - тель, ты - пень - я по - чи - та - тель.

Для повторения

Для окончания

// - я.

Иди сюда, приятель,  
Ты – пенья почитатель,  
Иди, иди,  
Иди сюда, приятель,  
Ты – пенья почитатель.

Поешь альтом давно ты  
И даже знаешь ноты,  
Поешь альтом,  
Поешь альтом давно ты  
И даже знаешь ноты.

Альты нужны для хора,  
Альты – его опора,  
Альты, альты,  
Альты нужны для хора,  
Альты – его опора.

Стремись достичь уменья  
Петь без сопровожденья,  
Стремись, стремись,  
Стремись достичь уменья  
Петь без сопровожденья.

## Сумерки

Русский текст Д. Тонского

Л. МАРЕНЦИО

## Tranquillo

*mp*

S.I. За-ка-та луч баг-ря - ный у-гас в да-ли ту - ман -

S.II. За-ка-та луч баг-ря - ный у-гас в да-ли ту-ман -

A. За - ка-та луч баг-ря - ный у-гас в да-ли ту-ман -

- ной. О - ку - тал су-мрак зем-лю, при -  
Спо-кой - но ме-сяц но-вый сколь -

- ной. О - ку - тал су-мрак зем-лю,  
Спо-кой - но ме-сяц но-вый

- ной. О - ку - тал су-мрак  
Спо-кой - но ме-сяц

- ро - да ти - хо дрем-лет. Чуть ве - ет ти - хий ве - те - рок, во -  
- зит в ти-ши без-молв-ной. А не - бо слов - но всё зве-нит, ог -

при - ро - да ти - хо дрем-лет. Чуть ве - ет ве-тер, во -  
сколь-зит в ти-ши без-молв-ной. А не - бо слов-но ог -

зем-лю, при - ро - да ти - хо дрем-лет, во - круг всё спит, во -  
но-вый сколь-зит в ти-ши без-молв-ной. А не - бо всё ог -

		Для повторения	Для окончания
- круг всё спит, рас - свет да-лек, - ня - ми яр - ких звезд го-рит,		рас-свет да-лек.	ре-ка бле-стит.
- круг всё спит, рас - свет да - лек, рас-свет да-лек. // - ня - ми яр - ких звезд го -			- рит, ре-ка бле-стит.
- круг всё спит, рас - свет да-лек. // - ня - ми звезд го -			блес-тит.

# Проснулся день чудесный

Русский текст Л. Некрасовой

Т. МОРЛИ  
(1557 - 1603)

**Allegretto**  
*mf*

S. Вот и вес - на на - ста - ла! Вот и вес -

A. Вот и вес - на на - ста -

- на на - ста - ла! Вот и вес - на на - ста - ла!

- ла! Вот и вес - на на - ста - ла! Вот

Вот и вес - на на - ста - ла! Вот и вес -

и вес - на на - ста - ла! Вот и вес - на на - ста -

- на на - ста - ла! Вот и вес - на на - ста -

- ла! Вот и вес - на на - ста -

- ла! Солн - це жар - ким лу - чом всех при - лас - ка - ло.

- ла! Солн - це жар - ким лу - чом всех при - лас - ка - ло.

Про - снул - ся день чу - дес - ный, и всё цве - тет.  
 Про - снул - ся день чу - дес - ный, и всё цве - тет кругом.

Ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля,  
 Ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля,

ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля. Про -  
 ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля. Про -

- снул - ся день чу - дес - ный, и всё цве - тет кру - гом.  
 - снул - ся день чу - дес - ный, и всё цве - тет.

Ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля, ля,  
 Вновь

Вновь день про - снул - ся!

# Приди, весенний день!

## Мадригал

Русский текст Д. Тонского

Г. МОРЛИ

Moderato

S.I. *p* Реч - ку ско-вал про - зрач-ный лед, реч - ку ско -

S.II *p* Реч - ку ско-вал про - зрач-ный лед, реч - ку ско -

A.I. *p* Реч - ку ско -

A.II

- вал про - зрач - ный лед, про - зрач - ный лед, реч - ку ско - *mf*

- вал про - зрач - ный лед, про - зрач - ный лед, реч - ку ско - *mf*

- вал про - зрач - ный лед, реч - ку ско - вал про - зрач - ный *mf*

Реч - ку ско - вал про - зрач - ный *mf*

- вал про-зрач-ный лед, на зем-лю снег пу-ши-стый лег, *cresc.*

- вал про-зрач-ный лед, на зем-лю снег пу-ши-стый лег, на *cresc.* *f*

лед, про-зрач-ный лед, *f*

лед, про-зрач-ный лед, на зем-лю снег пу - *f*

*f* на зем-лю снег пу - ши - стый, пу - ши - стый лег, а *p*  
 зем-лю снег пу - ши - стый лег, пу - ши - стый лег, а *p*  
 на зем - лю снег пу - ши - стый лег, а *p*  
 - ши - стый лег, пу - ши - стый лег.

лес, слов - но спит, а лес, слов - но спит, - за - тих, мол -  
 лес, слов - но спит, а лес, слов - но спит, - за - тих, мол -  
 лес, слов - но спит, а лес, слов - но спит, - за - тих,  
 мол -

*mf* - чит. К нам воз - вра - тись, пре-крас-ный  
 - чит. *mf* К нам воз - вра - тись,  
 мол - чит.

май, ско - рей, пре - крас - ный май, ско -  
*mf* пре - крас - ный май, пре - крас - ный май, ско -  
*mf* Пре - крас - ный май, пре - крас - ный май, ско -  
*mf* Пре - крас - ный май, пре - крас - ный май, ско -

- рей, *p* теп - лом со - грей, лист - во - ю  
*p* - рей, теп - лом со - грей, *p* со - грей, лист - вой о - день, о -  
*p* - рей, теп - лом со - грей, лист - во - ю  
- рей, лист - во - ю

*pp* лес о - день. При - ди, ве - сен - ний день!  
*pp* - день. При - ди, ве - сен - ний день!  
*pp* лес о - день. При - ди, ве - сен - ний день!  
*p* лист - вой о - день. *pp* При - ди, ве - сен - ний день!

# Где ты, солнце?

Русский текст М. Лаписовой

Г. ШЮТЦ  
(1585 – 1672)

*Alla breve*  
*mf*

S.I.  
Где ты, солн - це? Где твой свет, ска - жи,

Хор I  
S.II  
Твой свет, ска - жи,

A.  
Где ты, солн - це? Где твой свет, ска - жи,

S.I.  
где? У-молк-ли на-ши пе - сни, про-сты-е на-ши

Хор I  
S.II  
где?

A.  
где? У-молк-ли на-ши пе - сни, про-сты-е на-ши

S.I. *mf*  
...где? У-молк-ли на-ши пе - сни, про-сты-е на-ши пе - сни,

Хор II  
S.II *mf*

A. *mf*  
...где? У-молк-ли на-ши пе - сни, про-сты-е на-ши пе - сни,

В оригинале – 130-й псалом.



пе-сни, и пти-цы не по-ют нам... Не жа -  
 пе-сни, и пти-цы не по-ют нам... Не жа -

и пти-цы не по-ют нам, и цве-тов нет, всё ждет те-бя...  
 и цве-тов нет, всё ждет те-бя...

- лей теп-ло, доб-рый твой дар, в ран-ний час буди нас, в ран-ний час буди  
 - лей теп-ло, доб-рый твой дар, в ран-ний час буди нас, в ран-ний час буди  
 - лей теп-ло, доб-рый твой дар, в ран-ний час буди нас, в ран-ний час буди

нас. Серд - це ла - ско - вый твой ждет при - вет, слы - шишь, солн -

нас.

нас. Ты слы - шишь, солн -

Серд - це яс - ный твой при - вет ждет,

ТЫ слы - шишь, солн -

- це! Где твой свет? Вес - на где и ле - то?

- це! Где твой свет?

Где твой свет? Вес - на где и ле - то? Вес - на где и

- це!

Где твой свет? Вес - на где и

Ждут лу-га и паш - ни, ждут лу-га и паш - ни,  
Ждут лу-га и паш - ни, ждут лу-га и паш - ни,

ле-то? Ждут лу-га и паш - ни...  
ле-то? Ждут лу-га и паш - ни...

яс-ный твой рас-свет все ждут!  
яс-ный твой, твой рас-свет все ждут!  
яс-ный твой, твой рас-свет ждут!

О, ско-ро ль лед рас-та-ет, лед рас-та-ет, ко-

Ко - гда же лед рас - та - ет, ты от - веть

- гда же, ты от - веть нам, ко - гда же,

нам, ко - гда же, ты от - веть нам! Край род -

мы все у - ста - ли ждать, мы все у - ста - ли ждать те -

- ной, как ты жа-ждешь солн-ца, край род-ной!

- бя! Край род-ной, как ты жа-ждешь  
Край род-ной, как ты жа-ждешь

Вер-нет-ся вновь к нам всё, вер-нет - ся, по - ве - ет сно-ва вес-ной, по -  
Вер-нет-ся вновь к нам всё, вер-нет - ся, по - ве - ет сно-ва вес-ной, по -

солн-ца! По - ве-ет сно-ва вес-  
солн-ца! По - ве-ет сно-ва вес-

- ве-ет сно-ва вес-ной!      Лу - га у-кра-сят-ся цве-та - ми,

- ве-ет сно-ва вес-ной!

- ной!      Лу-га у-кра-сят-ся цве-та - ми, ле - са по-ма-нят пыш - ной, на -

- ной!

ле - са по-ма - нят лист-вой!

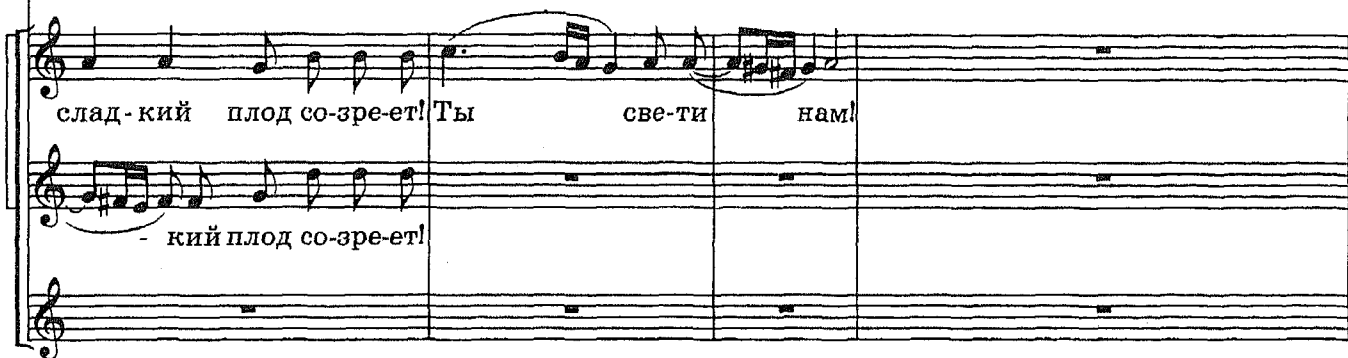
ле - са по-ма - нят лист-вой!

- ряд-ной, све - жей лист - вой!      Сад за-зе-ле-не - ет,



Све-ти нам яр-че, солн - це! Сча-стья свет-лый миг при-но-сишь

This system contains three staves. The top staff has a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are empty.



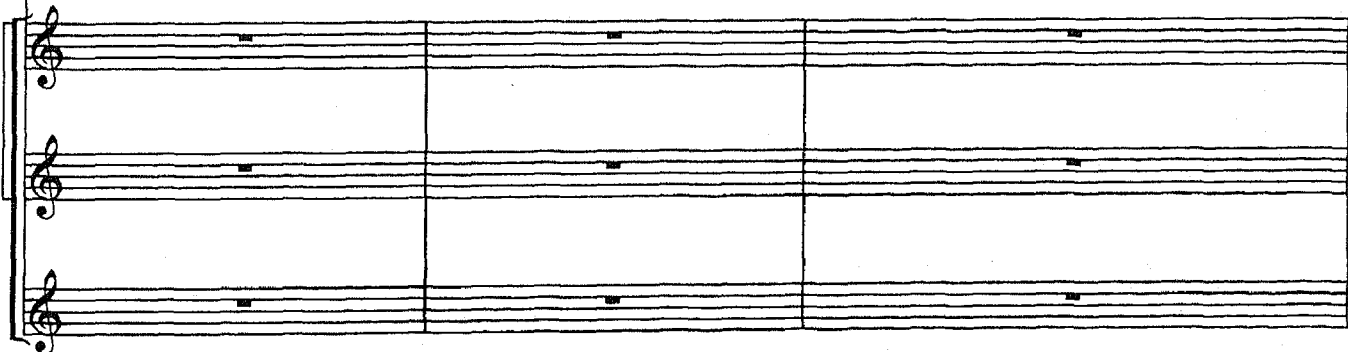
слад-кий плод со-зре-ет! Ты све-ти нам!  
- кий плод со-зре-ет!

This system contains three staves. The top staff has a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves have accompaniment.



ты с со-бой! Сча-стья свет-лый миг при-но-сишь  
Сча-стья свет-лый миг при-но-сишь ты с со-бой!  
Сча-стья свет-лый миг при-но-сишь

This system contains three staves. The top staff has a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves have accompaniment.



This system contains three empty staves.

ты с со - бой! Нам яр-че све-ти ты, нам яр-чесве-ти ты,

ты с со - бой! Нам яр-че све-ти ты, нам яр-чесве-ти ты,

Яр-че нам све-ти, яр-че нам све-ти, всё

Яр-че нам све-ти, яр-че нам све-ти, всё

све - ти яр-че, яр - че ты нам!

све - ти яр - че, ты нам!

све - ти яр - че, яр - че ты нам!

яр - че, всё яр - че све - ти нам, све-ти нам!

яр - че све - ти нам, всё яр - че све - ти нам!

яр - че све - ти нам, всё яр - че све - ти нам!



# ШУТОЧНЫЙ КОНТРАПУНКТ

А. БАНКЬЕРИ  
(1567-1634)

Allegretto

S. I  
S. II

*mf*

Fa la la la la la la la la la la la la la la, fa la la la la la

A. I  
A. II

*mf*

la la la la

la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la.

la

*Fine*

S. I

*p*

Cuc - cù, cuc - cù,

S. II

*p*

Bau - baù, bau-baù, bau-baù,

S. III

*p*

Chiù, chiù,

A. I

*p*

Miau, miau, miau, miau, mi -

A. II

Nul - la fi - des gob -

cuc - cù, cuc - cù, cuc - cù, cuc - cù, cuc -  
 bau-baù, bau-baù, bau-baù,  
 chiù, chiù, chiù,  
 - au, miau, mi - au, mi-au, mi - au, mi-au, mi - au, mi-au,  
 - bis - si - mi - li - ter est zop -

- cù, cuc - cù, cuc - cù, cuc - cù, cuc - cù,  
 bau-baù, bau-baù, bau-baù, bau-baù,  
 chiù, chiù, chiù,  
 mi - au, mi-au, miau, mi-au, mi - au, miau, miau, miau,  
 - pis si sguer - zus bo - nus,

cuc - cù, cuc - cù, cuc - cù,

bau - baù, bau - baù, bau - baù,

chiù, chiù, chiù,

miau, mi - au, miau, mi - au, mi - au, mi -

bo - nus est, su - nus per an -

cuc - cù, cuc - cù, cuc - cù, cuc - cù.

bau - baù, bau - baù, bau - baù.

chiù, chiù, chiù.

- au, mi - au, mi - au, mi - au, mi - au, miau.

- na - li - a scri - be.

## Dignare

Г. Ф. ГЕНДЕЛЬ  
(1685 - 1759)

*Largo* *p* *mf*

Xop Dig - na - re, o Do - mi-ne, di-e

Ф.-п. *p* *mf*

is - to si ne pec-ca - to, di-e is - to si ne pec-ca - to.

*pp* *p* *f* *mf*

Mi - se-re-re, mi - se - re-re, mi-se - re-re, mi-se-re - re

*pp* *p* *f*

*p* rit.

nos - tri, Do-mi-ne, mi-se - re - re nos - tri,

*a tempo*  
*mp*

fi - at mi-se - ri cor-di - a tu - a su-per nos guem

*poco più mosso*

ad mo-dum spe - ra - vi-mus, guem ad mo-dum spe -

- ra - vi-mus in te.

# Терцет

из мотета № 3

Русский текст П. Богданова

И. С. БАХ  
(1685 – 1750)

*Andante*

*p*

S.I. Ночь о - то - шла бес - след - но, и над зем - лей в си -

S.II

A. Ночь, ночь о - то - шла бес - след -

- я - ньи вос - хо - дит солн - це, вос - хо - дит

- но, и над зем - лей в си - я - ньи вос - хо - дит

солн - це. Прочь бе - жит пе - чаль, прочь бе - жит пе - чаль, у -

Прочь бе - жит пе - чаль, прочь бе - жит пе - чаль,

солн - це. Прочь бе - жит пе - чаль, прочь бе - жит пе - чаль,

- хо - дит грусть, у - хо - дит вдаль, у - хо - дит, как те -  
 прочь бе-жит пе-чаль, у - хо - дит вдаль, как те - ни чер - ной  
 прочь бе - жит пе-чаль, у-хо-дит вдаль, как те-ни чер-ной но - чи, как

- ни чер - ной но - чи. У - хо - дит грусть, как  
 но - чи.  
 те-ни чер - ной но - чи. У - хо-дит грусть, как те - ни чер - ной

те - ни, у - хо - дит грусть, как те - ни чер-ной но - чи.  
 У - хо - дит грусть, как те - ни чер - ной но - чи.  
 но - чи, чер-ной но - чи.

# Восток зарей горит

И. С. БАХ

Русский текст К. Алемасовой

Переложение для детского хора В. Соколова

*Allegretto*

S. I  
S. II

Во - сток за - рей го - рит, го - рит, баг - рян - цем он пы -  
Вол - шеб - ный солн - ца свет, солн - ца, при - ро - ду о - жив -

A.

- ла - ет. Ми - ну - та про - ле - тит, про - ле - тит, и солн - це за - си -  
- ля - ет. Е - му мы шлем при - вет, шлем при - вет, е - го мы вос - пе -

*mf*

- я - ет. Под - ня - ли все цве - ты, все цве - ты го - лов - ки в из - ум -  
- ва - ем. Де - ревь - я и ку - сты, и ку - сты, ко - лы - шась, внем - лют

*mf*

- ле - нье. О, как пре - крас - но ты, при - ро - ды про - буж - день - е!  
пень - ю. О, как пре - крас - но ты, при - ро - ды про - буж - день - е!



# Желанный час

И. С. БАХ

Русский текст К. Алемасовой

Переложение для детского хора В. Соколова

*Andante*

S. I  
S. II

*p* Же - лан-ный час, же-лан-ный час, ты на-ко-нец на-стал для

*mf*

A.

нас! У - мча-лись го - рес - ти бы - ло - го, и к нам вер -

*cresc.*

- ну - лась ра-дость сно - ва! Пусть ночь пе - чаль - на и

*p*

тем - на, за не - ю день при - хо - дит к нам!

# Ария

из мотета № 5

Русский текст М. Павловой

И. С. БАХ

Andante

S.I. Во - ле тво - ей се - бя вру - ча - ю,

S.II Во - ле тво - ей се - бя вру - ча - ю,

A.I Во - ле тво - ей се - бя вру - ча - ю,

A.II Во - ле тво - ей се - бя вру - ча - ю,

пусть в э - ту ночь всё мир - но спит. Жиз - ни ча -

пусть в э - ту ночь всё мир - но спит. Жиз - ни ча -

пусть в э - ту ночь всё мир - но спит. Жиз - ни ча -

пусть в э - ту ночь всё мир - но спит. Жиз - ни ча -

- сы я от - счи - та - ю, и в гор - ний край ду -

- сы я от - счи - та - ю, и в гор - ний край ду -

- сы я от - счи - та - ю, и в гор - ний край ду -

- сы я от - счи - та - ю, и в гор - ний край ду -

- ша взле - тит. Дух мой по - ки - нет дом свой

- ша взле - тит. Дух мой по - ки - нет дом свой

- ша взле - тит. Дух мой по - ки - нет дом свой

- ша взле - тит. Дух мой по - ки - нет дом свой

тес - ный, ты у - ка - зал нам путь

тес - ный, ты у - ка - зал нам путь

тес - ный, ты у - ка - зал нам путь

тес - ный, ты у - ка - зал нам путь

тес - ный, ты у - ка - зал нам путь в свет -

в свет - лый чер - тог не - бес - ный.

в свет - лый чер - тог не - бес - ный.

в свет - лый чер - тог не - бес - ный.

- лый чер - тог не - бес - ный.

## Сердце, молчи

И. С. БАХ

Русский текст А. Машистова

Переложение для детского хора И. Марисовой

Andante

S.I. Серд - це, мол - чи, го - ре прой - дет,  
Го - ре прой - дет, солн - це взой - дет,

S.II. Серд - це, мол - чи, го - ре прой - дет,  
Го - ре прой - дет, солн - це взой - дет,

A.I. Серд - це, мол - чи, го - ре прой - дет,  
Го - ре прой - дет, солн - це взой - дет,

A.II. Серд - це, мол - чи, го - ре прой - дет,  
Го - ре прой - дет, солн - це взой - дет,

дни про - ле - тят чре - до - ю, скорбь у - не - суг с со -  
ве - тер у - мчит ту - ма - ны, вре - мя за - ле - чит

дни про - ле - тят чре - до - ю, скорбь у - не - суг с со -  
ве - тер у - мчит ту - ма - ны, вре - мя за - ле - чит

rit. a tempo

- бо - ю. Веч - ной пе - ча - ли нет: тьму раз - го - ня - ет  
ра - ны. Яс - ный при - дет рас - свет, го - ря ис - чез - нет

rit. a tempo

- бо - ю. Веч - ной пе - ча - ли нет: тьму раз - го - ня - ет  
ра - ны. Яс - ный при - дет рас - свет, го - ря ис - чез - нет

свет, сно - ва цве - тут лу - га, сбро - сив сне - га.  
след - так га - сят дня лу - чи пла - мя све - чи.

rit. pp

rit. pp

# Люблю тебя, земля родная

И. С. БАХ

Русский текст А. Годова

Переложение для детского хора И. Марисовой

**Moderato**  
*mf*

S.I.  
Люб - лю те - бя, зем - ля род - на - я,

S.II  
Люб - лю те - бя, зем - ля род - на - я,

A.I  
Люб - лю те - бя, зем - ля род - на - я,

A.II  
Люб - лю те - бя, зем - ля род - на - я,

*mf*

ты с дет - ства ста - ла мо - е - ю судь - бой, те - бе я

*mf*

ты с дет - ства ста - ла мо - е - ю судь - бой, те - бе я

*mf*

ты с дет - ства ста - ла мо - е - ю судь - бой, те - бе я

*mf*

э - ту песнь сла - га - ю лю - бя - щим серд - цем, го -

э - ту песнь сла - га - ю лю - бя - щим серд - цем, го -

- ря - чей ду - шой. Хо - чу, От - чиз - на, быть все - гда с то -

- ря - чей ду - шой. Хо - чу, От - чиз - на, быть все - гда с то -

- бой, и нет мне в жи - зни за - бо - ты и - ной!

- бой, и нет мне в жи - зни за - бо - ты и - ной!

# Содержание

ФИАЛКА. Музыка неизвестного итальянского композитора XVI века, русский текст Я. Серпина .....	3
И ДНИ УДАЧ, И ДНИ НЕВЗГОД. Музыка неизвестного композитора XVI века, русский текст М. Павловой .....	4
ДА БУДЕТ ВЕЛИК ЧЕЛОВЕК! Музыка Дж. Палестрины, русский текст М. Павловой .....	6
МИР — С МИРОМ ВХОДЯЩЕМУ! Музыка Дж. Палестрины, русский текст В. Трякина .....	8
ЭХО. Музыка О. Лассо, перевод М. Улицкого, переложение для детского хора Л. Бартеневой .....	10
МИРНОЕ СОЛНЦЕ ВОССЛАВЬТЕ! Музыка О. Лассо, русский текст В. Трякина .....	13
ТИК-ТАК. Музыка О. Лассо, русский текст Д. Тонского, переложение для детского хора В. Соколова .....	15
ДАВАЙ СПОЕМ, ПРИЯТЕЛЬ. Музыка Л. Маренцио, русский текст Л. Некрасовой, переложение для детского хора И. Марисовой .....	17
СУМЕРКИ. Музыка Л. Маренцио, русский текст Д. Тонского .....	18
ПРОСНУЛСЯ ДЕНЬ ЧУДЕСНЫЙ. Музыка Т. Морли, русский текст Л. Некрасовой .....	19
ПРИДИ, ВЕСЕННИЙ ДЕНЬ! Музыка Т. Морли, русский текст Д. Тонского .....	21
ШУТОЧНЫЙ КОНТРАПУНКТ. Музыка А. Банкьери .....	33
ГДЕ ТЫ, СОЛНЦЕ? Музыка Г. Шютца, русский текст М. Лаписовой .....	24
DIGNARE. Музыка Г. Ф. Генделя .....	36
ТЕРЦЕТ. Из мотета № 3. Музыка И. С. Баха, русский текст П. Богданова .....	38
ВОСТОК ЗАРЕЙ ГОРИТ. Музыка И. С. Баха, русский текст К. Алемасовой, переложение для детского хора В. Соколова .....	40
ЖЕЛАННЫЙ ЧАС. Музыка И. С. Баха, русский текст К. Алемасовой, переложение для детского хора В. Соколова .....	41
АРИЯ. Из мотета № 5. Музыка И. С. Баха, русский текст М. Павловой ...	42
СЕРДЦЕ, МОЛЧИ. Музыка И. С. Баха, русский текст А. Машистова, переложение для детского хора И. Марисовой .....	44
ЛЮБЛЮ ТЕБЯ, ЗЕМЛЯ РОДНАЯ. Музыка И. С. Баха, русский текст А. Годова, переложение для детского хора И. Марисовой .....	46

Лицензия на издательскую деятельность ЛР № 010153 от 05.01.1997 г.

## КОМПОЗИТОРЫ-КЛАССИКИ ДЛЯ ДЕТСКОГО ХОРА

Выпуск 1

Составитель *Виктория Григорьевна Бекетова*

Редактор *В. Бекетова*. Лит. редактор *В. Мудьюгина*  
Худож. редактор *А. Головкина*. Техн. редактор *О. Пutilина*  
Компьютерный набор *Н. Царичанская*

ИБ № 4513

Подписано в печать 30.01.01. Формат 60x90 1/8. Бумага офсетная. Гарнитура «Школьная». Зак. № 5  
Печать офсетная. Объем печ.л. 6,0. Усл. п. л. 6,0. Уч.-изд. л. 6,0. Тираж 1000 экз. Изд. № 15748.

Издательство «Музыка», 103031, Москва, Неглинная, 14

Тел.: 928-94-40; факс: 921-90-68